

**Fourniture de gaz NGZ & IN****Bulletin des Adjudications**

Publication du Service Fédéral e-Procurement

SPF P&amp;O - 51, rue de la Loi B-1040 Bruxelles

☎ +32 27905200

✉ e.proc@publicprocurement.be

www.publicprocurement.be

**AVIS DE MARCHÉ****SECTION I: POUVOIR ADJUDICATEUR****I.1) NOM, ADRESSES ET POINT(S) DE CONTACT****Nom officiel:** Smals**Adresse postale:** avenue Fonsny 20

Localité/Ville: Bruxelles

Code postal: 1060

Pays: Belgique

**Point(s) de contact:** Smals

Téléphone: +32 27875898

À l'attention de: Christophe Stoquart

Courrier électronique (e-mail): Smals-BB-001-026-2011@Smals.be

Fax: +32 25444242

**Adresse(s) internet (le cas échéant)**

Adresse générale du pouvoir adjudicateur (URL):

Adresse du profil d'acheteur (URL): <https://enot.publicprocurement.be/enot-war/preViewNotice.do?noticeId=106786>**Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues:**

- Point(s) de contact susmentionné(s)
- Autre: veuillez compléter l'annexe A.I

**Adresse auprès de laquelle le cahier des charges et les documents complémentaires (y compris des documents relatifs à un dialogue compétitif et un système d'acquisition dynamique) peuvent être obtenus:**

- Point(s) de contact susmentionné(s)
- Autre: veuillez compléter l'annexe A.II

**Adresse à laquelle les offres ou demandes de participation doivent être envoyées:**

- Point(s) de contact susmentionné(s)
- Autre: veuillez compléter l'annexe A.III

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

**I.2) TYPE DE POUVOIR ADJUDICATEUR ET ACTIVITÉ(S) PRINCIPALE(S)**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Ministère ou toute autre autorité nationale ou fédérale, y compris leurs subdivisions régionales ou locales   | <input type="radio"/> Services publics généraux           |
| <input type="radio"/> Agence/office national(e) ou fédéral(e)   | <input type="radio"/> Défense                             |
| <input type="radio"/> Collectivité territoriale   | <input type="radio"/> Ordre et sécurité publics           |
| <input type="radio"/> Agence/office régional(e) ou local(e)   | <input type="radio"/> Environnement                       |
| <input type="radio"/> Organisme de droit public   | <input type="radio"/> Affaires économiques et financières |
| <input type="radio"/> Institution/agence européenne ou organisation internationale  | <input type="radio"/> Santé                               |
| <input checked="" type="radio"/> Autre (veuillez préciser):<br>Smals est une association d'institutions publiques de sécurité sociale et de services publics fédéraux ayant comme mission de soutenir et d'encadrer de façon proactive et durable les acteurs du secteur social et de l'Etat fédéral dans leur gestion de l'information, de manière qu'ils puissent offrir à leurs utilisateurs un service efficient et efficace. | <input type="radio"/> Logement et équipements collectifs  |
|   | <input type="radio"/> Protection sociale                  |
|   | <input type="radio"/> Loisirs, culture et religion        |
|   | <input type="radio"/> Éducation                           |
|   | <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser):          |

Le pouvoir adjudicateur agit pour le compte d'autres pouvoirs adjudicateurs:

- oui  non

## Fourniture de gaz NGZ & IN

### SECTION II: OBJET DU MARCHÉ

#### II.1) DESCRIPTION

##### II.1.1) Intitulé attribué au marché par le pouvoir adjudicateur

Fourniture de gaz NGZ & IN

##### II.1.2) Type de marché et lieu d'exécution des travaux, de livraison des fournitures ou de prestation des services

[ne choisir qu'une seule catégorie – travaux, fournitures ou services – correspondant le mieux à l'objet spécifique de votre marché ou de votre/vos achat(s)]

<input type="radio"/> <b>(a) Travaux</b> <input type="radio"/> Exécution <input type="radio"/> Conception et exécution <input type="radio"/> Réalisation, par quelque moyen que ce soit, de travaux répondant aux exigences formulées par le pouvoir adjudicateur	<input checked="" type="radio"/> <b>(b) Fournitures</b> <input type="radio"/> Achat <input type="radio"/> Crédit-bail <input type="radio"/> Location <input type="radio"/> Location-vente <input type="radio"/> Plusieurs de ces formes	<input type="radio"/> <b>(c) Services</b> Catégorie de service n° <i>(pour les catégories de services 1-27, se référer à l'annexe II de la directive 2004/18/CE)</i>
Lieu principal d'exécution	Lieu principal de livraison Agglomération bruxelloise Code NUTS BE100	Lieu principal de prestation

##### II.1.3) L'avis implique

- un marché public
- l'établissement d'un accord-cadre
- la mise en place d'un système d'acquisition dynamique (SAD)

##### II.1.4) Informations sur l'accord-cadre (le cas échéant)

<input type="radio"/> Accord-cadre avec plusieurs opérateurs Nombre <i>ou, le cas échéant, nombre maximal de participants à l'accord-cadre envisagé</i>	<input type="radio"/> Accord-cadre avec un seul opérateur
---	---

##### Durée de l'accord-cadre:

durée en année(s):

ou en mois:

Justification d'un accord-cadre dont la durée dépasse quatre ans:

<b>Estimation de la valeur totale des acquisitions pour l'ensemble de la durée de l'accord-cadre (le cas échéant; en chiffres uniquement):</b>	
valeur estimée hors TVA:	Monnaie:
<i>ou fourchette: entre</i> <i>et</i>	Monnaie:
Fréquence et valeur des marchés à attribuer <i>(si elles sont connues):</i> :	

---

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

**II.1.5) Description succincte du marché ou de l'achat/des achats**

Le présent marché vise la fourniture de gaz naturel à pouvoir calorifique pauvre aux points de prélèvement précisés dans le cahier spécial des charges. Le gaz naturel fourni doit répondre aux spécifications fixées par les gestionnaires de réseau.

**Fourniture de gaz NGZ & IN****II.1.6) Classification CPV (vocabulaire commun pour les marchés publics)**

	Descripteur principal	Descripteur supplémentaire (le cas échéant)
Objet principal	09000000	

**II.1.7) Marché couvert par l'accord sur les marchés publics (AMP)**

oui  non

**II.1.8) Division en lots (pour fournir des précisions concernant les lots, utiliser l'annexe B autant de fois qu'il y a de lots)**

oui  non

**Dans l'affirmative**, les offres doivent être soumises pour (ne cocher qu'une seule case):

- un seul lot  
 un ou plusieurs lots  
 tous les lots

**II.1.9) Des variantes seront prises en considération**

oui  non

**II.2) QUANTITÉ OU ÉTENDUE DU MARCHÉ****II.2.1) Quantité ou étendue globale (y compris, le cas échéant, tous les lots et toutes les options)**

Le cas échéant, valeur estimée hors TVA (en chiffres uniquement):	Monnaie:
ou fourchette: entre                      et	Monnaie:

**II.2.2) Options (le cas échéant)**

oui  non

**Dans l'affirmative**, description de ces options:

S'il est connu, calendrier prévisionnel de recours à ces options:		
en mois:	ou en jours:	(à compter de la date d'attribution du marché)
Nombre de reconductions éventuelles (le cas échéant):		
	ou fourchette: entre	et
S'il est connu, dans le cas de marchés de fournitures ou de services à caractère renouvelable, calendrier prévisionnel des marchés ultérieurs:		
en mois:	ou en jours:	(à compter de la date d'attribution du marché)

**II.3) DURÉE DU MARCHÉ OU DÉLAI D'EXÉCUTION**

Durée en mois:	ou en jours:	(à compter de la date d'attribution du marché)
ou À compter du	01/05/2012 (jj/mm/aaaa)	
jusqu'au	30/04/2014 (jj/mm/aaaa)	

## Fourniture de gaz NGZ & IN

### SECTION III: RENSEIGNEMENTS D'ORDRE JURIDIQUE, ÉCONOMIQUE, FINANCIER ET TECHNIQUE

#### III.1) CONDITIONS RELATIVES AU CONTRAT

##### III.1.1) Cautionnement et garanties exigés (le cas échéant)

Voir cahier spécial des charges

##### III.1.2) Modalités essentielles de financement et de paiement et/ou références aux textes qui les réglementent

Voir cahier spécial des charges

##### III.1.3) Forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du marché (le cas échéant)

##### III.1.4) L'exécution du marché est soumise à d'autres conditions particulières (le cas échéant)

oui  non

Dans l'affirmative, description de ces conditions

Voir cahier spécial des charges

#### III.2) CONDITIONS DE PARTICIPATION

##### III.2.1) Situation propre des opérateurs économiques, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession

Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies:

Par sa simple participation à une procédure de marché public, le candidat ou le soumissionnaire atteste sur l'honneur:

- qu'il ne se trouve pas dans l'une des situations suivantes :
- qu'il est en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de concordat judiciaire, ou qu'il se trouve dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans les législations ou réglementations nationales ;
- qu'il a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de concordat judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans les législations et réglementations nationales ;
- qu'il a fait l'objet d'une condamnation prononcée par un jugement ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle.
- qu'il est en règle avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale conformément aux dispositions de l'article 43bis de l'A.R. du 08/01/1996.
- qu'il a satisfait à ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon la législation belge ou celle du pays dans lequel il est établi.

##### III.2.2) Capacité économique et financière

Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies:	Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) exigé(s) (le cas échéant):
<p>Une déclaration concernant le chiffre d'affaires pour les fournitures demandées pour les trois dernières années. Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il doit, dans ce cas, prouver au pouvoir adjudicateur qu'il disposera des moyens nécessaires pour l'exécution du marché par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur.</p>	

##### III.2.3) Capacité technique

Renseignements et formalités nécessaires pour évaluer si ces exigences sont remplies:	Niveau(x) spécifique(s) minimal(aux) exigé(s) (le cas échéant):
<p>Le soumissionnaire joindra à son offre :</p>	

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

• un document établissant qu'il détient, au moment du dépôt de l'offre, une licence de fourniture délivrée par les autorités habilitées de la Région de Bruxelles Capitale ;

• un document établissant la preuve qu'il a signé un contrat d'accès au réseau de distribution.

Un soumissionnaire peut faire valoir les capacités d'autres entités, quelle que soit la nature juridique des liens existant entre lui-même et ces entités. Il doit, dans ce cas, prouver au pouvoir adjudicateur que, pour l'exécution du marché, il disposera des moyens nécessaires par la production de l'engagement de ces entités de mettre de tels moyens à la disposition du fournisseur.

**III.2.4) Marchés réservés (le cas échéant)**

oui  non

Le marché est réservé à des ateliers protégés

Le marché sera exécuté uniquement dans le cadre de programmes d'emplois protégés

**Fourniture de gaz NGZ & IN****SECTION IV: PROCÉDURE****IV.1) TYPE DE PROCÉDURE****IV.1.1) Type de procédure**

<input checked="" type="radio"/> Ouverte	
<input type="radio"/> Restreinte	
<input type="radio"/> Restreinte accélérée	Justification du choix de la procédure accélérée:
<input type="radio"/> Négociée	Des candidats ont déjà été sélectionnés <input type="radio"/> oui <input type="radio"/> non <b>Dans l'affirmative, indiquer les noms et adresses des opérateurs économiques déjà sélectionnés à la section VI.3) Autres informations</b>
<input type="radio"/> Négociée accélérée	Justification du choix de la procédure accélérée:
<input type="radio"/> Dialogue compétitif	



## Fourniture de gaz NGZ & IN

### IV.2) CRITÈRES D'ATTRIBUTION

#### IV.2.1) Critères d'attribution [cocher la ou les case(s) concernée(s)]

Prix le plus bas

ou

Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction

- des critères énoncés ci-dessous (les critères d'attribution doivent être indiqués avec leur pondération ou par ordre de priorité décroissante lorsque la pondération n'est pas possible pour des raisons démontrables)
- des critères énoncés dans le cahier des charges, dans l'invitation à soumissionner ou à négocier ou encore dans le document descriptif

Critères	Pondération	Critères	Pondération
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

#### IV.2.2) Une enchère électronique sera effectuée

oui  non

**Dans l'affirmative**, renseignements complémentaires sur l'enchère électronique (le cas échéant)

### IV.3) RENSEIGNEMENTS D'ORDRE ADMINISTRATIF

#### IV.3.1) Numéro de référence attribué au dossier par le pouvoir adjudicateur (le cas échéant)

Smals-BB-001.026/2011-F02\_0

#### IV.3.2) Publication(s) antérieure(s) concernant le même marché

oui  non

**Dans l'affirmative**,

<input type="radio"/> Avis de préinformation	<input type="radio"/> Avis sur un profil d'acheteur
Numéro d'avis au JO:	du (jj/mm/aaaa)
<input type="radio"/> Autres publications antérieures (le cas échéant)	

#### IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires (sauf dans le cas d'un SAD) ou du document descriptif (dans le cas d'un dialogue compétitif)

Date limite pour la réception des demandes de documents ou pour l'accès aux documents Date: 09/01/2012 (jj/mm/aaaa) Heure: 14:00
Documents payants <input checked="" type="radio"/> oui <input type="radio"/> non <b>Dans l'affirmative</b> , prix (en chiffres uniquement): 25.00 Monnaie: EUR Conditions et mode de paiement: Le cahier spécial des charges peut être consulté à l'adresse ci-dessous ou obtenu : - contre la somme de 25 €, payée en espèces. Le compte exact sera glissé dans une enveloppe portant la mention : "Cahier spécial des charges Smals-BB-001.026/2011". L'enveloppe sera remise à la réception de Smals,

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

avenue Fonsny 20  
à 1060 Bruxelles  
entre 09h00 et 16h00, sauf les week-end et jours fériés  
en échange d'un exemplaire du cahier spécial des charges.  
- contre la somme de 33,73 € (frais de port de 8,73 € pour la Belgique) ou 49,60 euros (frais de port de 24,60 € pour les autres pays de l'Union européenne), somme versée sur le compte :  
BNP PARIBAS FORTIS: 001-1614919-42  
BIC: GEBABEBB  
IBAN : BE77 0011 6149 1942  
Smals a.s.b.l.  
avenue Fonsny 20  
1060 Bruxelles  
avec la mention "Réf. Smals-BB-001.026/2011".  
Le virement sera complété d'une demande écrite adressée  
à l'attention de Monsieur C. Stoquart  
Smals  
avenue Fonsny 20  
1060 Bruxelles.  
Le cahier spécial des charges sera transmis par envoi recommandé suite à la réception du montant dû (25 € + 8,73 € ou 25 € + 24,60 €) sur le compte BNP PARIBAS FORTIS de Smals et ce, pour autant que la lettre de demande nous soit également parvenue au plus tard 5 jours ouvrables avant la date d'ouverture des offres.  
Smals ne peut en aucun cas être tenue responsable de retards encourus suite à des grèves ou autres cas de force majeure.

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

**IV.3.4) Date limite de réception des offres ou des demandes de participation**

Date: 09/01/2012 (jj/mm/aaaa) Heure: 14:00

**IV.3.6) Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation**

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Autre:

**IV.3.7) Délai minimum pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre (procédure ouverte)**

Jusqu'au: (jj/mm/aaaa)

ou Durée en mois:

ou en jours: 60 (à compter de la date limite de réception des offres)

**IV.3.8) Modalités d'ouverture des offres**

Date: 09/01/2012 (jj/mm/aaaa) Heure: 14:00

Lieu (le cas échéant): Avenue Fonsny 20, à 1060 Bruxelles

Personnes autorisées à assister à l'ouverture des offres (le cas échéant)

 oui  non

Seuls les soumissionnaires ayant remis une offre ou leurs délégués seront admis à la séance d'ouverture des offres.

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

**SECTION VI: RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES****VI.1) IL S'AGIT D'UN MARCHÉ PÉRIODIQUE** *(le cas échéant)*

oui  non

**Dans l'affirmative**, calendrier prévisionnel de publication des prochains avis:

**VI.2) LE MARCHÉ S'INSCRIT DANS UN PROJET/PROGRAMME FINANCÉ PAR DES FONDS COMMUNAUTAIRES**

oui  non

**Dans l'affirmative**, référence du ou des projet(s) et/ou programme(s):

**VI.3) AUTRES INFORMATIONS** *(le cas échéant)*

Les questions éventuelles des candidats seront posées par écrit et envoyées à Smals à l'attention de Monsieur C. Stoquart. Les questions seront reçues par Smals au plus tard le 8 décembre 2011. Si les questions sont envoyées par mail, seule l'adresse Smals-BB-001-026-2011@Smals.be peut être utilisée.

Les réponses aux questions reçues seront transmises par mail et courrier à tous les candidats le 19 décembre 2011.

**VI.4) PROCÉDURES DE RECOURS****VI.4.1) Instance chargée des procédures de recours**

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**Organe chargé des procédures de médiation** *(le cas échéant)*

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**VI.4.2) Introduction des recours** *(veuillez remplir la rubrique VI.4.2 ou, au besoin, la rubrique VI.4.3)*

Précisions concernant le(s) délai(s) d'introduction des recours:

**Fourniture de gaz NGZ & IN**

---

**VI.4.3) Service auprès duquel des renseignements peuvent être obtenus concernant l'introduction des recours**

Nom officiel:

Adresse postale:

Localité/Ville:

Code postal:

Pays:

Téléphone:

Courrier électronique  
(e-mail):

Fax:

Adresse internet (URL):

**VI.5) DATE D'ENVOI DU PRÉSENT AVIS:**

21/11/2011 (jj/mm/aaaa)